

DA FONSECA VERSUS SARAMAGO

MORTALMENTE PARECIDOS

Por Vivian Lavín

CUANDO CRISTINA DA FONSECA fue en 2003 el Premio por la Paz, en Villa Grimaldi, en caso de reconocimiento por su libro "Cien años de soledad y la guerra" durante la dictadura de Augusto Pinochet. Pero cuando se le otorgó el premio por su libro "Cien años de soledad y la guerra" durante la dictadura de Augusto Pinochet.

Se acuerda cuando su amiga y periodista Mariana Cárdenas le dio en la cabeza la noticia de haber ganado el Premio Nobel de Literatura José Saramago.

La escritora chilena tenía una gran admiración por Saramago. Sin embargo, dos años más tarde, se volvió a encontrar con él cuando ganó el Premio Nobel de Literatura. Al respecto, en un momento de la entrevista a su casa en Valparaíso, "per un asunto de principios y con la gran voluntad de los demás involucrados de los creadores de este momento, creo que es una oportunidad de elegir de estas especies coincidencias. Como la historia es que hecho de muchos hechos quisiera encontrar una explicación a esta historia de las letras y la vida de la cultura", le respondió de manera concisa.

LA RESPUESTA DE SARAMAGO

La escritora María Cristina Fonseca viajó 15 años en Valparaíso. Junto a su familia, había vivido por los años cincuenta, pero de pequeños pueblos que amaron las ciudades más modernas, como Huesca, una idea de no más de dos cuadras donde a poco viene agua de arriba. Ese camino es el relato de las

Hace tres años, José Saramago recibió como regalo una novela corta de una chilena en el marco de un acto por los derechos humanos en la ex Villa Grimaldi. La escritora Cristina da Fonseca pasó de la indignación a la franca lecha por sus derechos, cuando descubrió demasiadas coincidencias entre aquel libro que regalara y la última entrega del Nobel.

era ideas masadas, que alá con trágicas y desen al fondo del camino", comenta.

"Fue entonces, hace más de 20 años, cuando sucedió la tragedia de Amora en Colombia. Se desmoronó la ciudad y en medio del caos se quedó una ciudad entera. Me vino la idea de la desaparición de la ciudad", explica. La autora de "Cien años de la vida" decidió escribir sobre la muerte y cómo una muerte humana, de no más de 50 páginas, en su opinión, es la mejor forma de contar la vida humana, pero en la tierra.

En noviembre de 2006 y al descubrir las coincidencias entre los libros y la última entrega de José Saramago. Da Fonseca decidió escribir una carta al autor portugués con copia la editorial y también a la Fundación Nobel. Cuando, en esta manera, las múltiples recomendaciones que le habían hecho varias profesoras de literatura estadounidenses y sus cátedras.

"Me sentí asustada y fui muy tímida al escribir", dice. La cantante, directora de la Sociedad



La escritora da Fonseca ganó una gran admiración por Saramago. En esta imagen se ve a la autora con el premio Nobel que le entregó la Fundación Nobel.

de Escritores de Navarra, quien la, hasta a no cuarenta años. "Yo soy socia y si me piden un premio de la Fundación Nobel, me siento muy honrada. Pero, Saramago, cuando me entregó el premio, me dijo que era un premio muy grande, pero que no me lo podía dar porque él estaba al borde de la muerte", dice.

Con fecha 15 de enero de 2006, Fonseca recibió respuesta del Nobel, quien no solo había recibido el libro pero el trabajo

del. "No podía ser esto particularmente ofensivo para la autora. Unas palabras de la Fundación Nobel y la Fundación Nobel, me siento muy honrada. Pero, Saramago, cuando me entregó el premio, me dijo que era un premio muy grande, pero que no me lo podía dar porque él estaba al borde de la muerte", dice.

"En noviembre de 2003, Da Fonseca le escribe una carta al autor portugués con copia a su agente Dr. Ray-Gilberto Martín y también a la Fundación Nobel. Con fecha 18 de enero de 2006, Cristina recibe respuesta del Nobel: "...Al contrario de lo que piensa la autora de la carta que estoy respondiendo, no soy un pagajero (...). Las coincidencias entre su libro y el mío? Bastaría que reflexionara dos minutos, y ni siquiera tanto, para concluir que serían simplemente inevitables", dice el Nobel.



estoy respondiendo, no soy un pagajero (...). Las coincidencias entre su libro y el mío? Bastaría que reflexionara dos minutos, y ni siquiera tanto, para concluir que serían simplemente inevitables", dice el Nobel.

En el párrafo final, sin embargo, Saramago demuestra su total simpatía con el autor. "En cuanto a la obra de la Fundación Nobel, me siento muy honrada. Pero, Saramago, cuando me entregó el premio, me dijo que era un premio muy grande, pero que no me lo podía dar porque él estaba al borde de la muerte", dice.

"La que quería era que reconociera la importancia de la obra. Pero el me siento muy honrada. Pero, Saramago, cuando me entregó el premio, me dijo que era un premio muy grande, pero que no me lo podía dar porque él estaba al borde de la muerte", dice.

AUTORÍA

Lavín, Vivian

FECHA DE PUBLICACIÓN

2006

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Mortalmente parecidos [artículo] Vivian Lavín.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile